



DODATOK č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 553/2015-2050-1200

uzavretej dňa 8. decembra 2015 v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Obec Krajné**
sídlo : Krajné 52, 916 16 Krajné
Slovenská republika
konajúci : Ing. Peter Kubis, starosta obce
IČO : 00311715
IČ DPH : 2021079698
Banka refundácia: Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu (vo formáte IBAN) pre refundáciu: SK50 5600 0000 0006 1838 3015

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

ČLÁNOK 1. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi nimi dňa 8. decembra 2015, evidovanej pod číslom: **553/2015-2050-1200** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na jej nasledovných zmenách a doplnkoch:

1.1.1. **Znenie Článku č. 3 „Výdavky projektu a NFP“ bod 3.1 Zmluvy** sa ruší a nahrádza novým znením nasledovne:

„Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **186 249,72 EUR** (slovom stoosemdesiatšesťtisícdeväťstotridsaťdeväť eur a sedemdesiatdva centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP do výšky **176 937,23 EUR** (slovom stosedemdesiatšesťtisícdeväťstotridsaťsedem eur a dvadsaťtri centov), čo predstavuje 95,00% z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5,00% (slovom päť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **4 531,20 EUR** (slovom štyritisícpäťstotridsaťjedentisíc eur a dvadsať centov).

1.1.2. **Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

1.1.3. **Príloha č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu“** sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 5 Zmluvy „Rozpočet projektu“, ktorá tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku č. 1 a je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

1.2 Účelom zmien Zmluvy uvedených v bodoch 1.1.1, 1.1.2 a 1.1.3 tohto článku je úprava rozpočtu na základe ukončených verejných obstarávaní v rámci projektu a úprava harmonogramu realizácie aktivít projektu.

ČLÁNOK 2. OSTATNÉ USTANOVENIA

Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú naďalej v platnosti a účinnosti.

ČLÁNOK 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami. Dodatok č. 1 je podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou.
- 3.2. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 3.3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 1 rovnopis je určený pre Prijímateľa a 3 rovnopisy pre Poskytovateľa.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku č. 1 dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku č. 1 a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.
- 3.5. Neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku č. 1 tvorí Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP a Príloha č. 2 – Rozpočet projektu.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

18. Máj 2016

Podpis:

Ing. Peter Žiga, PhD., minister

MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA
Slovenskej republiky
Mierová č. 19
827 15 Bratislava 212
- 1250 -

Za Prijímateľa v Kráľovom, dňa:

15.5.2016

Podpis:

Ing. Peter Kubis, starosta obce



Príloha č. 1 Dodatku č. 1 k Zmluve o poskytnutí NFP

Príloha č. 2 Zmluve o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Obnova verejného osvetlenia v obci Krajné	
Kód ITMS	25120220556	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF – Európsky fond regionálneho rozvoja	
Prioritná os	2 – Energetika	
Opatrenie	2.2 - Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100,00%	nenávratný finančný príspevok
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00%	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Okres Myjava
Obec	Krajné
Ulica	Krajné
Číslo	52

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Obnova verejného osvetlenia v obci Krajné
Špecifický cieľ 1	Špecifický cieľ č.1 – Optimalizovať energetickú náročnosť sústavy verejného osvetlenia
Špecifický cieľ 2	Špecifický cieľ č.2 - Znížiť náklady na údržbu sústavy verejného osvetlenia
Špecifický cieľ 3	Špecifický cieľ č.3 - Modernizácia svietidiel, výložníkov a rozvádzačov
Špecifický cieľ 4	Špecifický cieľ č.4 - Zníženie nepriaznivých svetelných emisií

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	273,00	2016
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2016	220,41	2021

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,00	2015	273,00	2016
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,00	2016	220,41	2021

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Memá jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	Počet vymenených svietidiel	Počet	273,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
Aktivita 1: Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	9/2015	6/2016	MINERÁL MMV, a.s., IN-PRO s.r.o
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	9/2015	6/2016	
Publicita a informovanosť	9/2015	6/2016	
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (MM/RRRR))	9/2015	-	
Ukončenie prác na projekte (MM/RRRR)	6/2016	-	

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637005 Špeciálne služby - dodávateľským spôsobom	5 176,08	0,00	5 176,08	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	181 073,64	4 531,20	185 604,84	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO
CELKOVO	186 249,72	4 531,20	190 780,92	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	186 249,72	4 531,20	190 780,92
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	-	-	-
Publicita a informovanosť	-	-	-
CELKOVO		4 531,20	190 780,92

¹ V prípade uzatvorenia Zmluvy o poskytnutí NFP pred vypracovaním a schválením VO zo strany Poskytovateľa, uviesť ako realizujúcu organizáciu danej aktivity „Doplnené na základe vykonaného VO“

P.č.	Názov aktivity	Skupina výdavkov podpoložka	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Opravný výdavok v Eur	Neopravný výdavok v Eur
1.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž svietidla so zdrojom do výšky 10m, vr. likvidácie	ks	3,00	137,00	411,00	411,00	0,00
2.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Odpoj. a demontáž lanového vodiča ALFe 25mm ² , vr. likvidácie	m	0,06	14750,00	885,00	885,00	0,00
3.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž exist. rozvádzača RVO-x, vr. likvidácie	ks	9,60	8,00	76,80	76,80	0,00
4.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Demontáž exist. konzoly pre svietidlo, vr. likvidácie	ks	1,80	137,00	246,60	246,60	0,00
5.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Ukončenie vodiča v rozvádzači a zapojenie do 25mm ²	ks	0,60	100,00	60,00	60,00	0,00
6.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž a osadenie rozvádzača RVO-x, vr. zemných prác	ks	12,00	8,00	96,00	96,00	0,00
7.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka rozvádzača RVO-x v plastovom plieni so zemným dielom (RVO-1,2,3,7), podľa výkresu 2.10	ks	1500,00	4,00	6 000,00	6 000,00	0,00
8.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka rozvádzača RVO-x v plastovom plieni so zemným dielom, typový, HASMA /RVO- 4,5,6,8/	ks	480,00	4,00	1 920,00	1 920,00	0,00
9.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - svietidlo exteriérové na výložník do 1x100W, v. do 10m	ks	12,00	273,00	3 276,00	3 276,00	0,00
10.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - svietidlo cestné výbojkové PHILIPS BGP381 IRIDUM gen3, LED 36W, IP66, optika WSO	ks	420,00	273,00	114 660,00	114 660,00	0,00
11.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - radiaci systém pre svietidlo BGP381	ks	78,00	273,00	21 294,00	21 294,00	0,00
12.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - výložník oceľový 1,2-ramenný na oceľový alebo betónový stĺp	ks	4,80	271,00	1 300,80	1 300,80	0,00
13.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - výložník 1-ram. na betónový stĺp, pozink., dĺžka 1m	ks	5,76	265,00	1 526,40	1 526,40	0,00
14.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - výložník 2-ram. na betónový stĺp, pozink., dĺžka 1m	ks	6,00	2,00	12,00	12,00	0,00
15.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - výložník 1-ram. na oceľový stĺp, pozink., dĺžka 1m	ks	18,00	4,00	72,00	72,00	0,00
16.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - kábel samonosný Al - rozvinutie, nahodzenie, napnutie	m	0,12	15600,00	1 872,00	1 872,00	0,00
17.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - kábel Al samonosný 1-NFA2X 2x25mm ²	m	1,02	15600,00	15 912,00	15 912,00	0,00
18.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - konzola kotvová, nosná, pre závesný kábel	ks	0,60	96,00	57,60	57,60	0,00
19.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - konzola kotvová na betónový stĺžiar, zosilnená	ks	2,40	96,00	230,40	230,40	0,00
20.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - skrutka napínacia M 16, vrátane očnice	ks	0,12	96,00	11,52	11,52	0,00
21.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - skrutka napínacia M16 pre ukončenie nosného lana	ks	0,60	96,00	57,60	57,60	0,00
22.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - objímka kotvová pre upevnenie samonosných káblov	ks	1,80	264,00	475,20	475,20	0,00
23.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - objímka kotvová na betónový stĺžiar	ks	9,24	264,00	2 439,36	2 439,36	0,00

24.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - upevnenie samonosného kábla svorkou na objímku	ks	0,24	264,00	63,36	63,36	0,00
25.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - lanová svorka	ks	0,36	264,00	95,04	95,04	0,00
26.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - prepichovacia svorka a zazlúčovanie prírodného spoja	ks	3,36	306,00	1 028,16	1 028,16	0,00
27.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - prepichovacia svorka 52/4/1	ks	0,60	306,00	183,60	183,60	0,00
28.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - kábel 750V CYKY-J 3x2,5 pre pripojenie svetlidiel	m	0,66	550,00	363,00	363,00	0,00
29.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - kábel 750V CYKY-J 3x2,5	m	2,16	550,00	1 188,00	1 188,00	0,00
30.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - kábel 1kV NAYY-J 4x25 pre pripojenie FVO do distribučného rozvodu	m	0,12	192,00	23,04	23,04	0,00
31.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - kábel 1kV NAYY-J 4x25	m	8,28	192,00	1 589,76	1 589,76	0,00
32.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - chránika na sipe vzdušného vedenia 26x5m	m	0,12	130,00	15,60	15,60	0,00
33.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - chránika plastová DN70	m	6,78	130,00	881,40	881,40	0,00
34.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Montáž - vložka poisková nožová	ks	0,90	24,00	21,60	21,60	0,00
35.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Dodávka - vložka poisková PNO/50A	ks	3,00	24,00	72,00	72,00	0,00
36.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Revízie	hod	22,80	66,00	1 504,80	1 504,80	0,00
37.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Přída montéra pri odpojení zariadenia od siete	hod ,	18,00	64,00	1 152,00	1 152,00	0,00
38.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Geodetické zameranie stavby	hod	24,00	100,00	2 400,00	2 400,00	0,00
39.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kompletizácia, nastavenie a odskúšanie svetlidiel	hod	14,40	48,00	691,20	691,20	0,00
40.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Kompletne vyskúšanie	hod	14,40	36,00	518,40	518,40	0,00
41.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	Skúšobná prevádzka	hod	14,40	64,00	921,60	921,60	0,00
42.	Aktivita 1 Rekonštrukcia a modernizácia VO	637005 Specálne služby - dodávateľským spôsobom	Svetelno-technické meranie, vrátane vyhotovenia protokolu o meraní	ks	18,96	273,00	5 176,08	5 176,08	0,00
Celkom							190 780,92	186 249,72	4 531,20

Intenzita pomoci

Intenzita pomoci, NFP %	Uznávaný oprávnený výdavok	Suma schváleného NFP
95,00%	186 249,72	176 937,23